



RUS

# ИНСТРУКЦИЯ

по эксплуатации,  
монтажу и гарантии



## КУХОННАЯ ВЫТЯЖКА

**Модель: EX-1376**

Обязательно прочтите инструкцию  
по эксплуатации и монтажу перед  
подключением прибора к работе



## СОДЕРЖАНИЕ:



Описание вытяжки: ..... стр. 3  
комплектность  
технические характеристики



Указания по безопасности и предупреждения ..... стр. 5



Режимы работы: ..... стр. 8  
режим отвода воздуха  
режим рециркуляции



Монтаж: ..... стр.9



Подготовка к работе: ..... стр. 9  
воздуховод  
электроподключение



Установка вытяжки ..... стр. 12



Управление вытяжкой ..... стр. 14



Установка фильтра: ..... стр. 15  
алюминиевый жироулавливающий фильтр  
угольный фильтр



Чистка фильтров и уход за вытяжкой ..... стр. 17



Замена ламп освещения ..... стр. 18



Устранение проблем..... стр. 19



Правила хранения..... стр. 19



Экономия электроэнергии ..... стр. 20



Информация о производителе ..... стр. 20

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:



Обязательно прочтите инструкцию по эксплуатации и монтажу перед подключением и подготовкой прибора к работе. Вы обезопасите себя и предотвратите повреждения прибора.

Пожалуйста, удостоверьтесь, что лампочки освещения, жировой фильтр кухонной вытяжки были должным образом установлены перед использованием.

Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию и выполняйте все изложенные в ней требования.

Данная кухонная вытяжка не предназначена для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или не обладающими необходимыми знаниями и опытом, если только их действия не контролируются или они не проинструктированы относительно пользования вытяжкой лицом, отвечающим за их безопасность.

Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с этим бытовым электроприбором.

Ремонт данного изделия может осуществляться только профессионально подготовленными специалистами.

Пожалуйста, не включайте или не отключайте шнур питания влажными руками.

***Этот продукт не должен утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Продукт необходимо сдать в специальный пункт по утилизации. Электронные отходы опасны для здоровья людей и загрязняют окружающую среду. Собирая и перерабатывая отходы, Вы помогаете спасти природные ресурсы.***



### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор техники «EXITEQ», мы гарантируем высокое качество работы при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии 36 месяцев со дня покупки. Производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя. Гарантийный ремонт может быть произведен в сервисном центре.

Для подтверждения права на гарантийное обслуживание просим Вас сохранять товарный чек вместе с гарантийным талоном. Гарантийный талон должен быть полностью заполнен с обязательным указанием даты продажи изделия и печатью торгующей организации.

Отсутствие чека или не заполненный гарантийный талон лишает Вас права на гарантийное обслуживание.



# ОПИСАНИЕ ВЫТЯЖКИ

КОМПЛЕКТНОСТЬ	
Корпус вытяжки	1 шт
Моющийся алюминиевый жировой фильтр	1 шт
Лампы LED 2*1,5 Вт	2 шт
Обратный клапан	1 шт
Комплект крепежа вытяжки к стене	1 упаковка
Руководство эксплуатации	1 шт
Гарантийный талон	1 шт
Упаковка	1 шт

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
Модель	EX-1376
Габаритные размеры вытяжки	
Ширина	520 мм
Глубина	291 мм
Высота	282 мм
Тип управления	механическое
Напряжение сети/ Частота	220 ~ 240V / 50Hz
Номинальная мощность	68 W
Производительность	600 м куб/час
Максимальный уровень шума	44dB
Освещение	Лампы 2x1,5 Вт
Вес	5,5кг

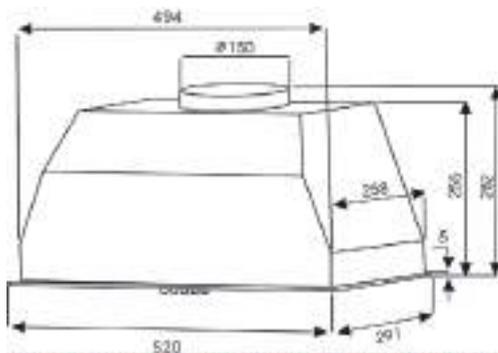
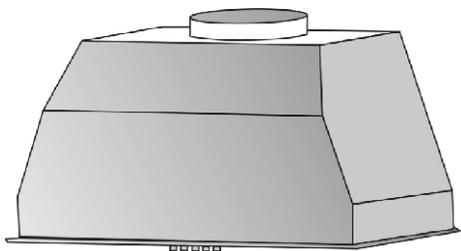


Рис. 1 Внешний вид кухонной вытяжки и схема размеров



*Рис.2 Наружная часть вытяжки состоит из следующих составных частей*



*При использовании угольных фильтров необходимо понимать, что изделие может работать более шумно.*

*Производитель оставляет за собой право модифицировать изделие, изменять комплектность в целях улучшения качества и технических параметров.*



## УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Внимательно прочитайте данное руководство, оно поможет вам научиться правильно и безопасно пользоваться прибором.



***Подключение и ввод в эксплуатацию вытяжки должен выполнять только квалифицированный специалист.***

Безопасность эксплуатации гарантируется только при квалифицированной сборке и соблюдением требований по монтажу.

Данный прибор предназначен только для домашнего использования, не предназначен для использования вне помещений. Вытяжка используется в бытовой среде для очистки воздуха от кухонных испарений, которые образуются при приготовлении пищи.

Эксплуатируйте вытяжку только с установленными лампами.



***Всегда обеспечивайте приток достаточного количества воздуха. Во время работы вытяжки из кухни и расположенных рядом помещений удаляется воздух и вследствие недостаточного количества воздуха возникает понижение давления. Ядовитые газы из вытяжного короба втягиваются обратно в жилые помещения. Достаточного притока воздуха можно добиться с помощью постоянных отверстий, например, незакрывающихся форточек в окнах и дверях, вентиляционных шкафов.***

Использование только приточно-го/вытяжного канала в стене, как правило, не обеспечивает поступление воздуха в необходимом объеме.

Достаточный приток воздуха обеспечивает эффективную и бесшумную работу вытяжки.

При работе прибора в режиме отвода воздуха одновременно с отопительным оборудованием (отопительные системы, проточные водонагреватели или котлы, работающее на газу, масле, угле, бойлерные установки, варочные панели и духовые шкафы) необходимо обеспечить подачу воздуха в объеме достаточном для сгорания топлива, при подаче воздуха в недостаточном объеме возникает опасность отравления газообразными продуктами сгорания, которые всасываются обратно в помещение. Безопасная эксплуатация при одновременной работе кухонной вытяжки и зависимых от комнатного воздуха устройств горения может быть обеспечена, если разрежение не превышает 4 Па (0,04 мбар). В этом случае исключается забор воздуха, отводимого от источника нагрева. (Рис. 3)

Для надежной и безопасной работы следует обеспечивать достаточную вентиляцию помещения.

***Запрещается*** подсоединить духовод к используемым дымовым трубам, а также к шахтам вентиляции помещений с устройствами горения.

***Запрещается*** монтаж вытяжки над устройством, для горения которых используется твердое топливо.

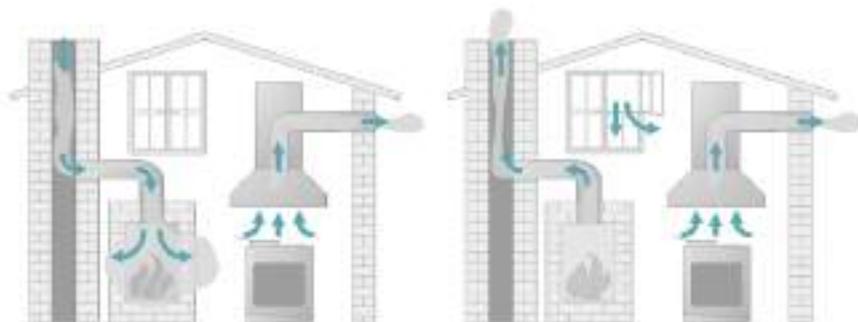


Рис. 3 Одновременная эксплуатация вытяжки и устройства горения

Вытяжку, смонтированную над панелью газовых конфорок, **запрещается** использовать для вентиляции помещения в режиме рециркуляции. При использовании газового оборудования необходимо установить автономный извещатель газа.

В процессе эксплуатации открытые для доступа детали прибора сильно нагреваются. Не прикасайтесь к раскаленным деталям прибора.

Неисправный прибор может быть причиной поражения током. Никогда не включайте неисправный прибор. Выньте из розетки вилку сетевого провода или выключите предохранители на распределительном щите. Вызовите специалиста сервисной службы.

Проникающая влага может привести к удару электрическим током. Не используйте очистители высокого давления или пароструйные очистители.

Опасность повреждения в результате коррозии. Во избежание образования конденсата всегда включайте прибор при приготовлении продукта.

Конденсатная вода может стать причиной повреждения вызванного коррозией.

**Включенная газовая поверхность, если на ней не установлена посуда, производит очень много тепла. Расположенная над ней вытяжка и ее детали могут быть повреждены.**

- Никогда не оставляйте гореть конфорку без установленной на нее посуде.
- Посуда должна соответствовать по размеру конфорки.
- Избегайте чрезмерного нагрева посуды (например, при приготовлении в посуде Wok).

**Оптимальная эффективность вытяжки обеспечивается при выполнении следующих условий:**

- использование коротких и гладких вытяжных труб без резких изгибов;
- использование минимального количества колен, изгибов;



- использование труб с внутренним диаметром не менее 150 мм, для круглых труб с длиной до 1,5 м – не менее 120 мм.

Несоблюдение этих правил может увеличить шум и вибрацию при работе вытяжки.



***Для эффективной очистки воздуха включите вытяжку сразу же, как только Вы начнете готовить.***

***Выключите вытяжку через несколько минут, после того как вы закончите готовить.***

Если производителем варочной панели не указаны иные (большие по размеру) безопасные расстояния, то между панелью и нижним краем вытяжки должны соблюдаться расстояния, приведенные в главе «Монтаж».

Слишком малое расстояние между варочной панелью и вытяжкой может привести к повреждениям вытяжки или ее деталей.



***Алюминиевый жирулавливающий фильтр необходимо очищать по мере загрязнения, но не реже 1 раз в 4 недели, угольный фильтр подлежит замене каждые 4 месяца. При сильном загрязнении алюминиевого или угольного фильтра работоспособность вытяжки ухудшается, что может привести к поломке.***

***Никогда не пользуйтесь вытяжкой без жирулавливающих фильтров, т. к. они обеспечивают очистку кухонных испарений и защиту внутренних деталей вытяжки от жира.***

Открывайте корпус вытяжки только так, как это описано в разделе, касающемся монтажа и чистки. Не открывайте другие детали корпуса.

После хранения вытяжки в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях перед включением в сеть необходимо выдержать ее при комнатной температуре +18...+20 не менее 2-х часов.

### ***Опасность возгорания***

Фильтр с чрезмерным отложением жира опасен из – за возможности возгорания. Жировой фильтр необходимо очищать минимум каждые 4 недели. Отложения жира и грязи на жирулавливающем фильтре отрицательно влияет на работу вытяжки.

Ни в коем случае не работайте под вытяжкой с применением открытого пламени.

Перегретые масла и жиры могут самовоспламениться, что приведет к возгоранию вытяжки.

Не оставляйте без присмотра кастрюли, сковороды и фритюрницы, если Вы готовите с применением масел и жиров. Запекание на гриле с помощью электрогриля также проводите под постоянным надзором.

## РЕЖИМЫ РАБОТЫ ВЫТЯЖКИ

### **Работа в режиме отвода воздуха:**

Кухонная вытяжка всасывает испарения от плиты. Воздух при этом отводится по контуру вытяжки и очищается

ся угольными фильтрами. Угольный фильтр в комплект поставки не входит и приобретается отдельно в специализированном либо сервисном магазине. (Рис. 5)

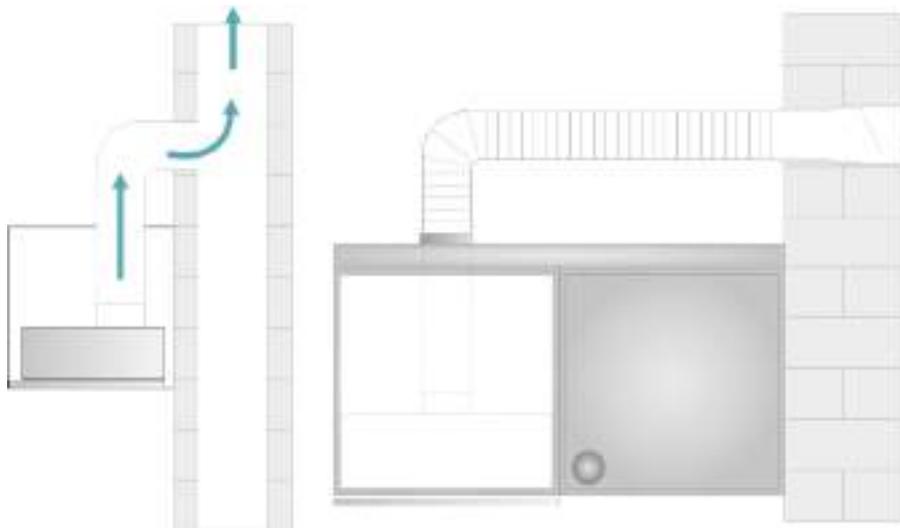


Рис. 4 Режим отвода воздуха

жироулавливающим алюминиевым фильтром. Затем воздух выводится за пределы помещения.

Для эксплуатации в режиме «вытяжка» необходим полужесткий гофрированный воздуховод (либо его аналоги) внутренним диаметром 150 мм и соответствующая вентиляционная решетка. (Рис. 4)

### **Работа в режиме рециркуляции:**

Всасываемый воздух очищается жироулавливающим фильтром, затем воздух поступает в циркуляционный отсек, где дополнительно очищает-

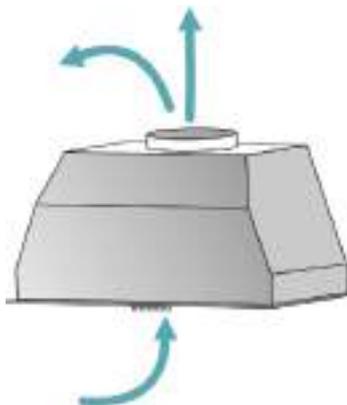


Рис. 5 Работа в режиме рециркуляции



## МОНТАЖ

### Подготовка к установке

Вследствие неправильно выполненных работ по монтажу, техобслуживанию или ремонту может возникнуть серьезная опасность для пользователя, за которую производитель прибора ответственности не несет.

### Подготовка к работе

Перед установкой вытяжки убедитесь, что:

- длины электрошнура достаточно для подключения к сети, длина шнура 1,3 м;
- ничто не повредит электрошнур в процессе дальнейшей эксплуатации;
- есть возможность оборудования воздухоотвода, если такой возможности нет, установите угольные фильтры.



**В зависимости от варианта монтажа используйте самонарезающие винты и дюбели, соответствующие типу стены.**

Учитывайте также информацию об этом в главе «Указания по безопасности и предупреждения».

Вытяжка должна быть установлена так, чтобы ее нижняя поверхность находилась на расстоянии минимум 65 см от нагревающей плоскости электрической поверхности или 75 см от нагревающей плоскости газовой плиты, максимальное расстояние 130 см.

**При выборе расстояния между варочной поверхностью и нижним краем вытяжки учитывайте указания:**

УКАЗАНИЯ	
Прибор	Минимальное расстояние S
Электрическая варочная панель	650 мм
Электрогриль, фритюрница (электрическая)	650 мм
Газовая панель на несколько конфорок, общая мощность ≤ 10 кВт мощность отдельной горелки не более > 4 кВт	750 мм
Газовая панель на несколько конфорок, общая мощность >8,3 кВт и ≤21,6 кВт мощность отдельной горелки не более >4 кВт	750 мм
Газовая панель на несколько конфорок, Общая мощность > 21,6 кВт, или одна из горелок > 4 кВт	запрещается
Отдельная газовая конфорка мощностью ≤6 кВт	650 мм
Отдельная газовая конфорка мощностью >6 кВт и ≤ 8,1кВт	750 мм
Отдельная газовая конфорка >8,1 кВт	Запрещается



Рис.6 Минимальные расстояния от газовой, электрической плиты



*Для того чтобы испарения устранялись как можно лучше, следует помнить, что вытяжка должна накрывать область приготовления пищи. Вытяжку необходимо монтировать по центру над панелью конфорок, без смещения в сторону или назад.*

Варочная панель должна быть по возможности уже, чем вытяжка. По крайней мере, она должна иметь с ней одинаковую ширину.

### **Воздуховод**

Для эффективной работы вытяжки необходимо присоединить гофру диаметром соответствующим диаметру выпускного отверстия. Подсоедините один конец гофры к выпускному отверстию, а другой конец к вентиляционному отверстию в стене. (Рис. 7а, б)

При одновременной эксплуатации кухонной вытяжки и устройства горения, зависящего от комнатного воздуха, в некоторых обстоятельствах существует опасность отравления!

Учитывайте информацию об этом в разделе «Указания по безопасности и предупреждения».

Для прокладки воздуховода допускается применение труб и шлангов только из негорючих материалов.

В качестве воздуховода используйте только гладкие трубы или гибкие отводные шланги из негорючего материала.

Если используются плоские каналы вывода воздуха, то поперечное сечение должно быть не меньше, чем поперечное сечение штуцера воздуховода.

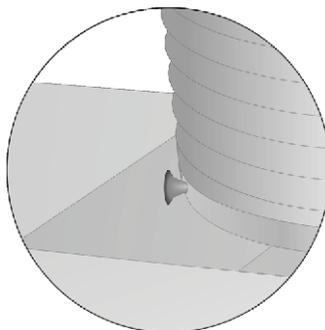


Рис.7 а. Подсоединения пластиковой гофры

**ВЕРНО**



**НЕВЕРНО**

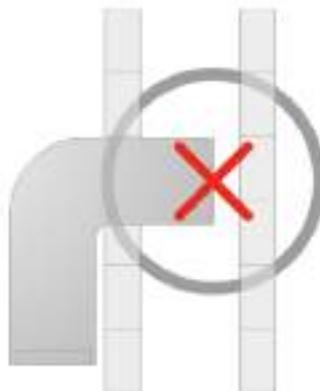


Рис.7 б. Подсоединения пластиковой гофры



## **Круглые трубы**

Рекомендуемый внутренний диаметр круглых труб 150 мм, как минимум 120 мм при длине трубы не более 1,5 м.

## **Плоские каналы**

Внутреннее поперечное сечение должно соответствовать диаметру круглых труб.

Ø 150 мм, прим.177 смЗ

Ø 120 мм, прим.113 смЗ

- Плоские каналы не должны иметь резких изгибов

- При несоответствии диаметров труб используйте переходник и герметизирующую ленту.

- Воздуховод должен быть максимально коротким и прямым.

- Используйте только отводы с большим радиусом.

- Воздуховод нельзя изгибать или сдавливать.

- Следите за тем, чтобы все соединения были прочными и герметичными.

## **Электроподключение**

Подключение прибора к электросети должно осуществляться только квалифицированным специалистом-электриком, который тщательно соблюдает принятые инструкции, предписания предприятий электроснабжения и дополнения к ним.

**Кухонную вытяжку можно подключать только к проложенной согласно предписаниям сети электропитания. Подключение прибора должно выполняться только к стационарной электропроводке с заземлением. Если Ваша розетка не имеет защитного заземления (зануления), обратитесь к квалифицированному специалисту.**



**При подключении к сети без защитного заземления (зануления) возможно поражение электрическим током!**



Не переделывайте штепсельную вилку и не используйте переходные устройства.

**Если после установки прибора невозможно будет добраться до вилки или если требуется стационарное подключение, необходимо предусмотреть специальный выключатель для размыкания всех полюсов с расстоянием между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.**



В случае комплектации вытяжки электрическим кабелем без вилки необходимо обесточить электрическую сеть и произвести подключение вытяжки к электрической сети согласно следующей схеме:

- КОРИЧНЕВЫЙ ПРОВОД – фаза;
- ГОЛУБОЙ ПРОВОД – ноль;
- ЖЕЛТО-ЗЕЛЕНЫЙ – заземление.

**Подключение изделия к сети должно производиться квалифицированным персоналом.**



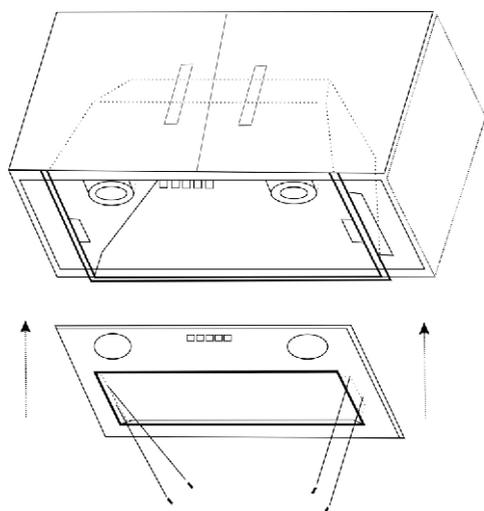
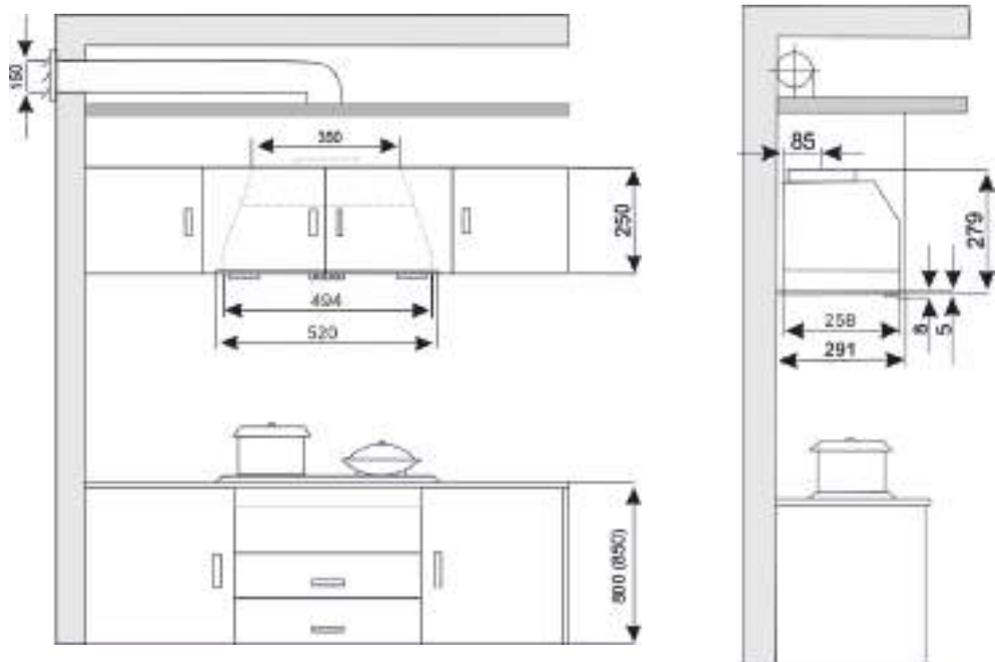


Рис. 8 Схема монтажа вытяжки



*Производитель оставляет за собой право модифицировать изделие, изменять комплектность в целях улучшения качества и технических параметров.*



## УСТАНОВКА ВЫТЯЖКИ

**Перед использованием распакуйте вытяжку и снимите защитную пленку.**

Данная вытяжка встраивается в кухонный модуль.

Подсоединение к вентиляционной шахте осуществляется с помощью вытяжного канала (с внутренним диаметром 150 мм).

Расстояние между вытяжкой и поверхностью плиты должно составлять 65-75 см для наиболее эффективной работы вытяжки.

Убедитесь, что максимальное разрежение комнатного вытяжного оборудования не превышает 4 Па (4\*10<sup>-5</sup> бар)

Учитывайте информацию в разделе инструкции «Указания по безопасности и предупреждения».

### **Описание этапов монтажа:**

Перед установкой необходимо сделать отверстие в кухонном шкафу в соответствии с рисунком 8.

1. Снимите жирособирающий фильтр с вытяжки.

Снимите панель с корпуса, открутив ее с 2-х сторон как показано на рисунке.

2. Закрепите корпус вытяжки с помощью 12 шт винтов.

\*Внимание: для монтажа вытяжки необходимо 2 человека

3. Проверьте и убедитесь, что корпус вытяжки хорошо закреплен в шкафу, соберите назад к корпусу панель вытяжки.

При установке учитывайте метод вентиляции.

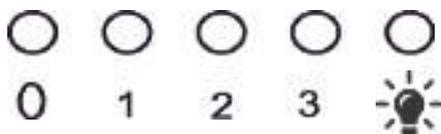
Если наружного вентиляционного отверстия нет, выводящая труба не требуется. Вытяжка будет работать в режиме рециркуляции, для этого необходимо отдельно приобрести угольный фильтр - 2 шт. Использование вытяжки в режиме рециркуляции снижает ее производительность.

**К изделию прилагаются пластиковые лепестки обратного клапана. Они устанавливаются в пазы выходного отверстия вытяжки в последний момент по завершению монтажа. Обратный клапан в системе отвода воздуха препятствует нежелательному воздухообмену между воздухом в помещении и наружным воздухом при выключенной вытяжке. У выключенной вытяжки клапан закрыт. После включения обратный клапан открывается при этом отработанный воздух беспрепятственно выводится наружу в вентиляционный канал. Установка обратного клапана в режиме рециркуляции не требуется.**





## МЕХАНИЧЕСКИЕ КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ ВЫТЯЖКОЙ (M02)



0

Вкл/Выкл  
Кнопка для включения или выключения вытяжки

1

Первая скорость работы вытяжки  
Используется при небольшом потоке паров от приготовления пищи

2

Вторая скорость  
Используется при относительно высоком потоке паров от приготовления пищи

3

Третья скорость  
Используется при большом потоке паров от приготовления пищи. Позволяет максимально быстро и эффективно удалять пары



Освещение  
Нажатием на эту кнопку можно кулочить и выключить освещение

Рис. 9 Управление вытяжкой

### Выбор уровня мощности

При образовании испарений и запахов от легкого до сильного уровня, вы можете выбрать от 1-3 уровня мощности. (Рис.10)

При приготовлении с временным очень сильным выделением пара и образованием запаха, например, при обжаривании, выберите интенсивный уровень мощности (3 скорость работы).



Рис. 10 Выбор уровня мощности



## УСТАНОВКА ФИЛЬТРА

### УСТАНОВКА ФИЛЬТРА



*Перед установкой фильтра в вытяжку необходимо снять защитную пленку с фильтра.*

Для поглощения частиц жира в кухонных испарениях, образующихся при приготовлении пищи, использу-

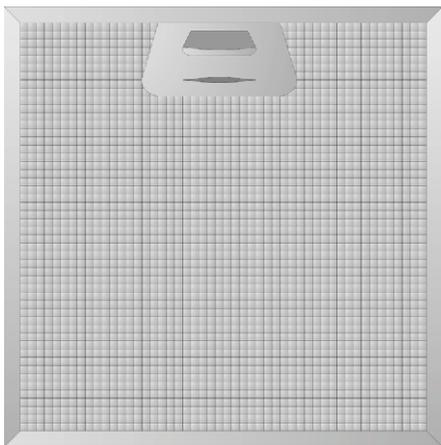


Рис. 11 Алюминиевый жирулавливающий фильтр



### **ВНИМАНИЕ!**

*Насыщение фильтра остатками жиров не только увеличивает риск воспламенения, но и может оказывать отрицательное воздействие на работу вытяжки. Своевременная чистка металлических жирулавливающих фильтров снижает вероятность воспламенения, которое возможно из-за нагрева при жаренье в большом количестве масла.*

ются жирулавливающие алюминиевые фильтры. (Рис. 11)

Фильтрующие элементы выполнены из невоспламеняющегося материала.

Снятие и установка жирулавливающих металлических фильтров:

1. Нажмите на защелки на жирулавливающем фильтре и снимите фильтр. (Рис. 12)

2. Проведите чистку фильтров.

3. Установите в сухом очищенном виде фильтры на место в вытяжку.

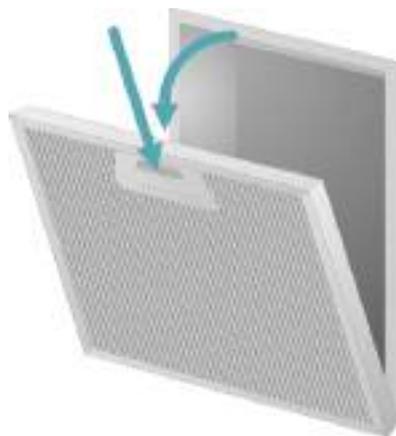


Рис.12 Снятие алюминиевого жирулавливающего фильтра

### **Угольный фильтр**

Угольный фильтр абсорбирует образующееся во время приготовления запахи. (Рис. 13)

*Угольный фильтр можно приобрести в специализированном магазине.*





Рис. 13 Угольный фильтр

Угольные фильтры должны использоваться только при работе кухонной вытяжки в режиме «рециркуляции». Фильтры необходимо менять не реже одного раза в четыре месяца или чаще в случае особенно интенсивного использования, если запахи не абсорбируются в достаточной степени. Угольные фильтры нельзя чистить и использовать повторно.

Своевременная замена угольного фильтра снижает вероятность воспламенения, которое возможно из-за нагрева при жаренье в большом количестве жира.

Чтобы установить угольный фильтр, сначала нужно извлечь жировоулавливающий фильтр.

1. Нажмите на защелку и потяните фильтр вниз.

2. Вставьте угольный фильтр и поверните его в часовой направлении. То же самое сделайте со второй стороны мотора (рис. 14).

### **Замена угольного фильтра**

**Угольные фильтры не содержат вредных веществ. Их можно утилизировать как обычный мусор.**



Угольный фильтр можно приобрести в сервисном центре или специализированном магазине.



Рис. 14 Установка угольного фильтра



## ОЧИСТКА ФИЛЬТРА И УХОД ЗА ВЫТЯЖКОЙ

### ОЧИСТКА ФИЛЬТРА И УХОД ЗА ВЫТЯЖКОЙ



**Перед очисткой отключите вытяжку от электросети, для чего выньте вилку из розетки.**

#### Чистка корпуса

Поверхности прибора и элементы управления подвержены образованию царапин и порезов.

Поэтому обратите внимание на следующие указания по чистке:

Очищайте все внешние поверхности и элементы управления только с помощью губчатой салфетки, моющего средства и теплой воды. Для очистки обшивки вытяжки пользуйтесь горячей мыльной водой или мягким средством для очистки окон. Следите за тем, чтобы влага не проникала в вытяжку, недопустимо попадание воды в мотор и другие механизмы. Особенно в области элементов управления проводите только влажную очистку.

Не соскребайте присохшую грязь, а размягчите ее влажной тканью.

В заключение обязательно вытирайте насухо все поверхности мягкой тканью.

**Не допускается использовать при очистке корпуса** - чистящие средства, содержащие соду, кислоту, хлориды или растворители, абразивные чистящие средства, например, абразивные порошки и пасты, грубые губки, например, предназначенные для чистки кастрюль, или использованные губки с остатками абразивных средств.

Не оставляйте загрязнения на продолжительное время. Элементы

управления могут изменить цвет или внешний вид в целом. Поэтому рекомендуем Вам удалять загрязнения сразу.

Для чистки элементов управления не разрешается использовать чистящие средства для стальных поверхностей.

#### Очистка жирулавливающего фильтра

**Отключите вытяжку от электросети, для чего выньте из розетки вилку.**



Снимите жировые фильтры и опустите их в теплую воду с растворенным средством для мытья посуды приблизительно на 10 минут. Затем достаньте жировые фильтры и ополосните их в воде. Мойте жировые фильтры регулярно по мере их загрязнения, но не реже 1 раза в 4 недели. Сильно загрязненные жировые фильтры способны привести к выходу из строя мотора.

**Не используйте** моющие средства на основе щелочи или кислоты.

Неподходящие средства при их регулярном применении могут привести к повреждениям поверхностей фильтров.

**Следующие моющие средства неразрешены к использованию при очистке жирулавливающего фильтра:**

- средства для растворения накипи;
- абразивные порошки и пасты;
- агрессивные универсальные чистящие средства и спреи для растворения жира;
- спреи для чистки духовых шкафов.

## ОЧИСТКА ФИЛЬТРА И УХОД ЗА ВЫТЯЖКОЙ

Старайтесь не сгибать фильтр при мойке.

### **Очистка в посудомоечной машине**

Сильно загрязненный фильтр не следует мыть в посудомоечной машине вместе с посудой, а также не рекомендуется мыть фильтры с загрязненной посудой, в него могут попасть остатки пищи.

Используйте обычное моющее средство для посудомоечных машин, которое не содержит щелочь и другие сильнодействующие вещества, которые могут повредить поверхность алюминиевого фильтра.

Выбирайте программу мойку с температурой минимум 50°C и максимум 65°C.

После чистки положите фильтры на поверхность, которая может впитывать влагу.

Срок службы жирового фильтра равен сроку службы вытяжки 5 лет.

### **ВНИМАНИЕ!**

**Алюминиевый фильтр должен очищаться через каждые 4 недели. Обязательно высушите фильтр перед установкой его в кухонную вытяжку. Недопустимо попадание воды в электродвигатель, переключатель и светильники! Включайте вытяжку только после полного высыхания всех ее поверхностей.**



## ЗАМЕНА ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ

### **ВНИМАНИЕ!**

**Перед заменой ламп следует отключить изделие от сети питания.**

### **Последовательность работ при замене ламп освещения:**

1. Снять жировой фильтр; (Рис.15.2)
2. Отсоединить разъем провода питания лампы, нажав на фиксатор на

1. нем; (Рис. 15.3)

2. изнутри вытяжки нащупать две фиксирующие пластины лампы, сжать их пальцами и вытолкнуть лампу вниз; (Рис.15.4,5).

3. Установить новую лампу того же типа и характеристик (12 В, 1,5 Вт), и последовательно подключить к питанию. (Рис.15.6)

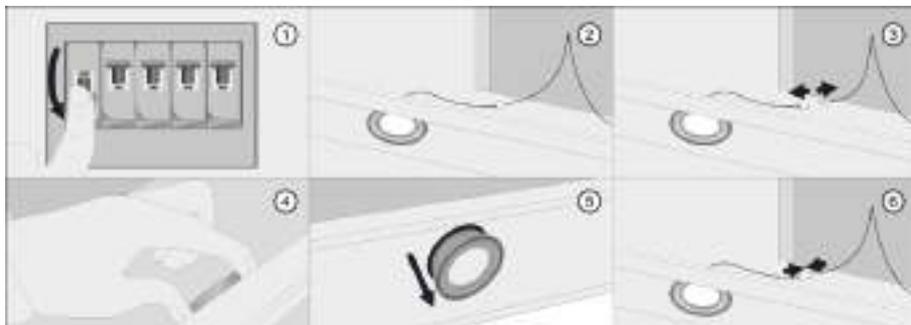


Рис. 15 Замена ламп освещения



## УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

ПРОБЛЕМЫ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ:	СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ:
Неправильная работа	Воздействие электромагнитных полей	Отключите шнур питания и включите его снова через 1 минуту
Двигатель не работает/лампы освещения не работают	Шнур питания должным образом не включен, или электророзетка неисправна	Проверьте розетку или произведите ремонт розетки
	Не выдвинут слайдер	Полностью выдвинуть слайдер
	Нет питания в сети	Проверить/восстановить питание в сети
Двигатель работает/лампы освещения не работают	Перегорели лампочки освещения	Заменить лампочки
	Лампочки плохо закреплены	Закрепить лампочки
Маленькая сила всасывания	Загрязнен жироулавливающий алюминиевый фильтр и (или) угольный фильтр	Очистить или заменить фильтр
	Закупорен выходной воздуховод	Устранить препятствия для выхода воздуха, полностью выдвинуть слайдер
	Имеется множество открытых окон (дверей), что вызывает сильную конвекцию воздуха	Закрывать открытые окна
Сильный шум при работе вытяжки/повышенная вибрация/при переключении скоростей мощность не меняется	Заужен воздуховод	Устранить препятствия для выхода воздуха
	Слайдер полностью не выдвинут	Полностью выдвинуть слайдер
	Загрязнен алюминиевый фильтр и (или) угольный фильтр	Необходимо очистить/сменить фильтр



*Если возникает любая проблема с работой кухонной вытяжки, просим связаться с квалифицированным специалистом из сервисного центра и проконсультироваться с ним по причине неисправности и способу устранения проблемы.*



## ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

### ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Изделие должно храниться и транспортироваться в заводской упаковке только в положении, указанном на манипуляционных знаках.

Изделие должно храниться в упакованном состоянии в закрытом по-

мещении, гарантирующем защиту от атмосферных и других вредных воздействий при температуре воздуха от + 5 до 40 С. и относительной влажности не более 80% при отсутствии в воздухе кислотных и других паров, вредно действующих на панели.



## ЭКОНОМИЯ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

Следующие советы помогут Вам пользоваться прибором с экономией энергоресурсов:

- При приготовлении обеспечьте хорошую вентиляцию кухни. Если в режиме отвода воздуха не будет достаточного поступления воздуха, то

вытяжка будет работать неэффективно и повысится уровень шума.

- По возможности готовьте при слабом уровне мощности/нагрева.

Регулярно чистите или заменяйте фильтры. При сильном загрязнении фильтров снижается мощность вытяжки и уровень гигиены, повышается опасность возгорания.



## ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ

### *Производитель:*

EXITEQ ELECTRO SPAIN, S. L.  
FERNANDO EL SANTO 25 1D, 28010, MADRID  
SPAIN  
NIF86973088  
MAIL: INFO@EXITEQ.ES  
WWW.EXITEQ.ES  
СТРАНА ПРОИЗВОДСТА: КНР

### *Импортер в Республику Беларусь:*

#### **ЧТУП «ОптАэроСервис»**

УНП 691458394

Минская область, Минский р-н,  
дер. Старина, ул. Светлая 2, к. 4

Тел.: +375 17 508 04 80

www.exiteq.by

e-mail:info@exiteq.by

### *Импортер в Российскую Федерацию:*

#### **ООО «ЭКЗИТЭК-РУС»**

УНП 7705398986

143005, Московская обл., г. Одинцово,  
Можайское шоссе, 8г

Тел. +749 55973165

www.exiteq.ru

e-mail:info@exiteq.ru

Товар имеет упаковку, которая защищает его во время транспортировки и хранения.

Товар во время транспортировки и хранения не бросать и обеспечивать защиту от влаги.

Реализация и утилизация товара осуществляются в соответствии с законодательством Таможенного союза

Срок службы – 5 лет, при условии соблюдения требований настоящей инструкции.

Номер серийный – как читать дату производства вытяжки:

4 цифры	2 цифры	4 цифры
год	месяц	





# ІНСТРУКЦІЯ

па эксплуатацыі,  
мантажу і гарантыі



## КУХОННАЯ ВЫЦЯЖКА

**Мадэль: EX-1376**

Абавязкова прачытайце інструкцыю  
па эксплуатацыі і мантажу перад  
падлучэннем прыбора.

## ЗМЕСТ:



Апісанне выцяжкі: .....ст. 3  
камплектнасць  
тэхнічныя характарыстыкі



Указанні адносна бяспекі і папярэджання.....ст. 5



Працоўныя рэжымы: .....ст. 8  
рэжым адвода паветра  
рэжым рэцыркуляцыі



Мантаж: .....ст. 9



Падрыхтоўка да працы: .....ст. 9  
паветравод  
электрападлучэнне



Усталёўка выцяжкі.....ст. 12



Кіраванне выцяжкай.....ст. 14



Усталёўка фільтра: .....ст. 15  
алюмініевы тлушчаўлоўвальны фільтр  
вугальны фільтр



Ачыстка фільтраў і дагляд выцяжкі .....ст. 17



Замена лампаў асвятлення .....ст. 18



Вырашэнне праблем .....ст. 19



Правілы захоўвання .....ст. 19



Эканомія электраэнергіі .....ст. 20



Інфармацыя пра вытворцу .....ст. 20



Абавязкова прачытайце інструкцыю па эксплуатацыі і мантажу перад падлучэннем і падрыхтоўкай прыбора да працы. Вы засцеражаце сябе і прадухіліце пашкоджанне прыбора.

Калі ласка, пераканайцеся, што лампачкі асвятлення, тлушчаўлоўвальны фільтр кухоннай выцяжкі былі належным чынам ўсталяваны перад выкарыстаннем.

Калі ласка, уважліва прачытайце дадзеную інструкцыю і выконвайце ўсе пералічаныя ў ёй патрабаванні.

Дадзеная кухонная выцяжка не прызначана для выкарыстання асобамі з паніжанымі фізічнымі, сэнсарнымі або разумовымі здольнасцямі (у тым ліку дзецьмі), а таксама асобамі, што не валодаюць неабходнымі ведамі і досведам, калі толькі іх дзеянні не кантралююцца або яны не праінструктаваны адносна карыстання выцяжкай асобай, якая адказвае за іх бяспеку.

Неабходна сачыць за тым, каб дзеці не гулялі з гэтым бытавым электрапрыборам.

Рамонт дадзенага выраба можа ажыццяўляцца толькі прафэсійна падрыхтаванымі спецыялістамі.

Калі ласка, не падлучайце і не адключайце шнур сілкавання вільготнымі рукамі.

*Гэты прадукт не павінен утылізавацца разам з бытавымі адыходамі. Прадукт неабходна здаць у адмысловы пункт для ўтылізацыі. Электронныя адыходы небяспечныя для здароўя людзей і забруджваюць навакольнае асяроддзе. Збіраючы і перапрацоўваючы адыходы, Вы дапамагаеце захаваць прыродныя рэсурсы.*



### ПАВАЖАНЫ ПАКУПНІК!

Дзякуем Вам за выбар тэхнікі «EXITEQ». Мы гарантуем высокую якасць працы пры выкананні правілаў эксплуатацыі.

Гарантыйны тэрмін складае 36 месяцы з дня пакупкі. Вытворца пацвярджае спраўнасць дадзенага прыбора і бярэ на сябе абавязак бясплатна ліквідоўваць усе няспраўнасці, якія ўзніклі па віне вытворцы. Гарантыйны рамонт можа ажыццяўляцца ў сэрвісным цэнтры.

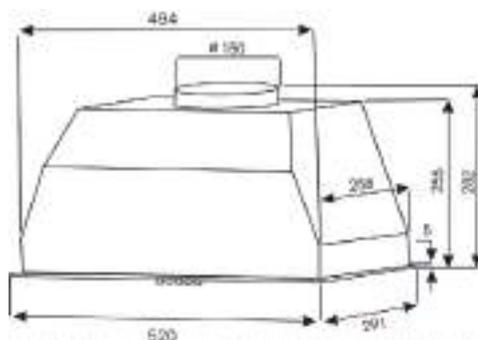
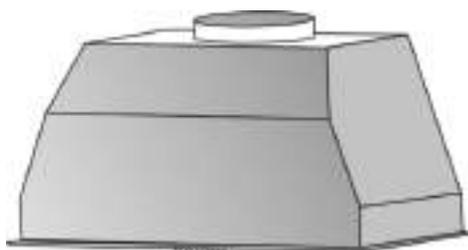
Для пацвярджэння права на гарантыйнае абслугоўванне просім Вас захоўваць таварны чэк разам з гарантыйным талонам. Гарантыйны талон павінен быць цалкам запоўнены з абавязковым указаннем даты продажу выраба і пячаткай гандлёвай арганізацыі.

Адсутнасць чэка ці незапоўнены гарантыйны талон пазбаўляе Вас права на гарантыйнае абслугоўванне.



КАМПЛЕКТНАСЦЬ	
Корпус выцяжкі	1 шт
Прыдатны для мыцця алюмініевы тлушчавы фільтр	1 шт
Лямпа 1,5 Вт	2 шт
Супрацьзваротны клапан	1 шт
Камплект мацавання выцяжкі да сцяны	1 упакоўка
Інструкцыя па эксплуатацыі	1 шт
Гарантыйны талон	1 шт
Упакоўка	1 шт

ТЭХНІЧНЫЯ ДАДЗЕННЯ	
Мадэль	EX-1376
Габарытныя памеры выцяжкі	
Шырыня	520 мм
Глыбіня	291 мм
Вышыня	282 мм
Тып кіравання	механічнае
Напружанне сеткі/ Частата	220~240V / 50Hz
Намінальная магутнасць	68W
Прадукцыйнасць	600 м куб/г
Максімальны ўзровень шуму	44dB
Асвятленне	Лампы 2*1,5 W
Вага	5,5 кг



Мал. 1. Знешні выгляд кухоннай выцяжкі і схема памераў



Мал.2 Вонкавая частка выцяжкі складаецца з наступных складальных частак



**Вытворца пакідае за сабой права мадыфікаваць выраб з мэтай паляпшэння якасці і тэхнічных параметраў.**

**Пры выкарыстанні вугальных фільтраў неабходна разумець, што выцяжка можа працаваць больш шумна.**



## УКАЗАННІ АДНОСНА БЯСПЕКІ І ПАПЯРЭДЖАННІ

Уважліва прачытайце дадзеныя ўказанні, яны дапамогуць Вам навучыцца правільна і бяспечна карыстацца прыборам.



**Падлучэнне і ўвод у эксплуатацыю выцяжкі павінен выконваць толькі кваліфікаваны спецыяліст.**

Бяспека эксплуатацыі гарантуецца толькі пры кваліфікаванай зборцы і выкананні патрабаванняў да мантажу.

Дадзены прыбор прызначаны толькі для хатняга выкарыстання, не прызначаны для выкарыстання па-за памяшканнямі. Выцяжка выкарыстоўваецца ў бытавым асяродку для ачысткі паветра ад кухонных выпарэнняў, што ўтвараюцца пры гатаванні ежы.

Выкарыстоўвайце выцяжку толькі з усталяванымі лямпамі.



**Заўсёды забяспечвайце прыток дастатковай колькасці паветра. Падчас эксплуатацыі выцяжкі з кухні і суседніх памяшканняў выдаляецца паветра, і з прычыны недастатковай колькасці паветра зніжаецца ціск; атрутныя газы з выцяжнага караба ўцягваюцца назад у жылыя памяшканні. Дастатковы прыток паветра можна атрымаць з дапамогай пастаянных адтулін, напрыклад, адкрытых увесь час фортакцаў ў вокнах і дзвярах, вентыляцыйных шафаў.**

Выкарыстоўванне толькі прытокавага/выцяжнага канала ў сцяне, як правіла, не забяспечвае паступленне паветра ў неабходным аб'ёме.

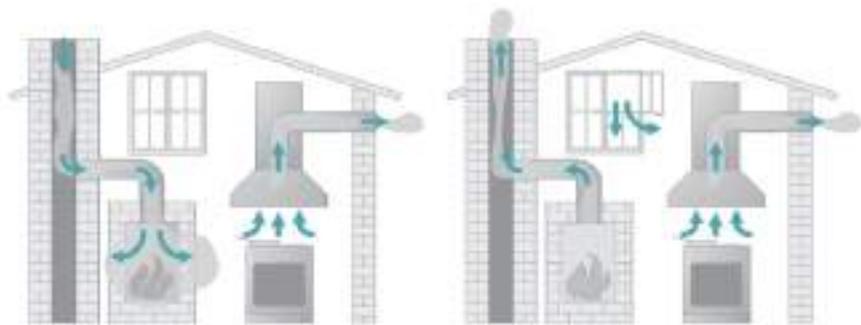
Дастатковы прыток паветра забяспечвае эфектыўную і бяшумную працу выцяжкі.

Пры працы прыбора ў рэжыме адводу паветра адначасова з ацяпляльным абсталяваннем (ацяпляльныя сістэмы, праточныя воданагрэвальнікі або катлы, якія працуюць на газе, алеі, вуглі; бойлерныя ўстаноўкі, варацныя панэлі і духавыя шафы) неабходна забяспечыць падачу паветра ў аб'ёме, дастатковым для згарання паліва. Пры падачы паветра ў недастатковым аб'ёме ўзнікае небяспека атручвання газападобнымі прадуктамі згарання, якія ўсмоктваюцца назад ў памяшканне. Бяспечная эксплуатацыя пры адначасовай кухоннай выцяжкі і залежных ад пакаёвага паветра прыладаў гарэння можа быць забяспечана, калі разрэджанне не перавышае 4 Па (0,04 мбар). У гэтым выпадку выключаецца забор паветра, якое адводзіцца ад крыніцы нагрэву.

Для надзейнай і бяспечнай працы варта забяспечваць дастатковую вентыляцыю памяшкання. (Мал.3)

**Забараняецца** падлучаць паветравод да выкарыстоўваных дымавых трубаў, а таксама да шахтаў вентыляцыі памяшканняў з прыладамі гарэння.

**Забараняецца** мантаж выцяжкі над прыладай, для гарэння якой выкарыстоўваецца цвёрдае паліва.



Мал. 3 Адначасовая эксплуатацыя выцяжкі і прылады гарэння

Выцяжку, змантаваную над панэллю газавых фаерак, забараняецца выкарыстоўваць для вентыляцыі памяшкання ў рэжыме рэцыркуляцыі. Пры выкарыстанні газавога абсталявання неабходна ўсталяваць аўтаномны апавяшчальнік газу.

Падчас эксплуатацыі адкрытыя для доступу дэталі прыбора моцна нагрэюцца. Не дакранайцеся да распаленых дэталей прыбора.

Няспраўны прыбор можа быць прычынай паразы токама. Ніколі не ўключайце няспраўны прыбор. Выміце з разеткі вілку сеткавага проваду або выключыце засцерагальнікі на размеркавальным шчыце. Выклічце спецыяліста сэрвіснай службы.

Вільгаць, што прасочваецца, можа прывесці да ўдару электрычным токама. Не выкарыстоўвайце ачышчальнікі высокага ціску ці параструменныя ачышчальнікі.

Небяспека пашкоджання ў выніку карозіі. Каб пазбегнуць утварэння кандэнсата, заўсёды ўключайце прыбор падчас гатавання ежы.

Кандэнсатная вада можа стаць прычынай пашкоджання, выкліканага карозіяй.

**Уключаная газавая паверхня, калі на ёй не стаіць посуд, выпрацоўвае вельмі шмат цяпла. Размешчаная над ёй выцяжка і яе дэталі могуць быць пашкоджаны.**

- Ніколі не пакідайце ўключанай фаерку без посуду.

- Посуд павінен адпавядаць памеру фаеркі.

- Пазбягайце празмернага нагрэву посуду (напрыклад, пры гатаванні ў посудзе Wok).

**Аптымальная эфектыўнасць выцяжкі забяспечваецца пры выкананні наступных умоў:**

- выкарыстоўванне кароткіх і гладкіх выцяжных труб без рэзкіх выгінаў;

- выкарыстоўванне мінімальнай колькасці кален, выгінаў;



## УКАЗАННІ АДНОСНА БЯСПЕКІ І ПАПЯРЭДЖАННІ

•выкарыстоўванне труб з унутраным дыяметрам не менш за 150 мм, для круглых труб даўжынёй да 1,5 м – не менш за 120 мм.

Невыкананне гэтых правілаў можа павялічыць шум і вібрацыю падчас працы выцяжкі.



***Для эфектыўнай ачысткі паветра ўключыце выцяжку адразу ж, як толькі Вы пачнеце гатаваць.***

***Выключыце выцяжку праз некалькі хвілін пасля таго, як Вы скончыце гатаваць.***

Калі вытворцам варачнай панэлі не пазначаны іншыя (большыя) бяспечныя адлегласці, то паміж панэллю і ніжнім краем выцяжкі павінны захоўвацца адлегласці, прыведзеныя ў раздзеле «Мантаж».

Занадта малая адлегласць паміж варачнай панэллю і выцяжкай можа прывесці да пашкоджанняў выцяжкі або яе дэталей.



***Алюмініевы фільтр, які ўлоўлівае тлушч, неабходна чысціць па меры забруджвання, аднак не радзей за 1 раз у 4 тыдні. Вугальны фільтр падлягае замене кожных 4 месяцы. Пры моцным забруджанні алюмініевага або вугальнага фільтра працаздольнасць выцяжкі пагаршаецца, што можа прывесці да паломкі.***

***Ніколі не карытайцеся выцяжкай без тлушчаўлоўвальных фільтраў, паколькі яны забяспечваюць ачыстку кухонных выпарэнняў і абарону ўнутраных дэталей выцяжкі ад тлушчу.***

Адкрывайце корпус выцяжкі толькі так, як гэта апісана ў раздзеле, што тычыцца мантажу і ачысткі. Не адкрывайце іншыя дэталі корпуса.

Пасля захоўвання выцяжкі ў халодным памяшканні ці пасля перавозкі ў зімовых умовах перад падлучэннем да сеткі неабходна вытрымаць яе пры пакаёвай тэмпературы +18 ... + 20 °С не менш за 2 гадзіны.

### ***Небяспека ўзгарання***

Фільтр з празмерным адкладаннем тлушчу небяспечны з-за магчымага ўзгарання. Тлушчавы фільтар неабходна чысціць мінімум кожныя 4 тыдні. Адклады тлушчу і бруду на тлушчаўлоўвальным фільтры адмоўна ўплываюць на працу выцяжкі.

Ні ў якім выпадку не працуйце пад выцяжкай, ужываючы адкрытае полымя.

Перагрэтыя алеі і тлушчы могуць самаўзгарацца, што прывядзе да ўзгарання выцяжкі.

Не пакідайце без нагляду рондалі, патэльні і фрыцюрніцы, калі гатуеце з аляямі і тлушчамі. Запяканне на грылі пры дапамозе электрагрыля таксама ажыццяўляецца пад несупынным наглядам.